

Lauterbornia 49: 18, D-86424 Dinkelscherben, 2004-05-20

Buchbesprechungen

Schaefer, M. (2003): *Wörterbuch der Ökologie. 4. neu bearbeitete und erweiterte Auflage.* 49 Abb., 12 Tab., 107 Lit., englisch-deutsches Wörterverz.- XII + 452 pp., (Spektrum, Heidelberg. ISBN 3-8274-0167-4; kart. € 29,95

Schlagwörter: Ökologie, Biologie, Wörterbuch, Terminologie

Die Neuauflage wurde gegenüber der 3. Auflage (1992, besprochen in *Lauterbornia* 12, 1992) erweitert und aktualisiert. Die "ausufernde Begriffsbildung" (Einleitung) in der Ökologie macht ein Wörterbuch unverzichtbar, und hier ist die vorliegende, auf W. Tischler zurückgehende Bearbeitung die erste Wahl: sie ist ausführlich, sie ist ideologiefrei und neutral, und die Definitionen sind genau, gut verständlich und auf einen breiten Benutzerkreis ausgerichtet; hinzu kommen die der englischsprachigen Literatur entnommenen englischen Entsprechungen (zusätzlich in einem eigenen Verzeichnis zusammengefasst), die bei der Lektüre wie bei Abfassung englischer Texte sehr hilfreich sind. Den Schwerpunkt des Wörterbuchs bildet der Kern der Ökologie, das heißt Autökologie, Populationsökologie und Synökologie. Hier finden sich die meisten Einträge mit den ausführlichsten Definitionen. Ergänzend wurden Begriffe aus der Mikrobiologie, der Parasitologie, der angewandten Ökologie einschließlich Umweltschutz, der Landschaftsökologie und der Bodenkunde aufgenommen. Nur randlich berührt werden die übrigen biologischen Disziplinen, die Geowissenschaften sowie die Land- und Forstwirtschaft; nicht aufgenommen wurden Begriffe aus der Umweltverwaltung. Soweit Termini in verschiedenem Sinne benutzt werden - einschließlich Bedeutungsunterschieden zur englischsprachigen Literatur - wird darauf eingegangen. Verzichtet wird auf etymologische Erklärungen und auf eine literaturgestützte Herleitung der Begriffe.

Das "Wörterbuch der Ökologie" ist auch in seiner 4. Auflage im deutschen Sprachraum nahezu konkurrenzlos, es wird daher ohne Einschränkung und breit empfohlen. Nach mehr als 10 Jahren seit dem Erscheinen der Vorgängerauflage erscheint auch ein "Update" für die bisherigen Benutzer sinnvoll.

Herausgeber